

Sospesa l'attività agricola

18/02/2016

A causa della siccità sono state sospese le nostre attività agricole ... a rischio i posti di lavoro



RICEVUTO il 18-febbraio-2016 ... Sololo has become very dry and so is our compound. the green house crop have dried up. 3 of them are empty, except for green house n° 1. the open field have dried up including the Moringa. our pans are also drying up very first. the water in pan 2 might run only for 2 weeks or less. without water then green house activity cannot continue. therefore the management have discussed the closure of agriculture activity until rain will come. we considered to stop the 2 workerSs until we shall restart the activity once again. this will help us save fund in equity bank and re-use it when rain comes. ... -----



*Sololo è diventato molto secco e quindi anche il nostro villaggio. Le coltivazioni in serra si stanno seccando. 3 di loro sono vuote, fatta eccezione per la serra n°1. Le coltivazioni in campo aperto si sono seccate compresa la Moringa. Anche i nostri bacini di raccolta si stanno esaurendo molto velocemente. L'acqua nel bacino n°2 potrà essere sufficiente che solo per 2 settimane o meno. Senza acqua le attività dell'agricoltura non potranno continuare. Quindi il Comitato di Gestione ha deciso la **chiusura delle attività** agricole fino a quando arriverà la pioggia e considera la possibilità di*



*licenziare 2 lavoratori delle serre fino a quando si potrà riavviare l'attività. Questo ci aiuterà a risparmiare soldi in banca e a riutilizzarli quando la pioggia arriverà. ... **RISPOSTO immediatamente** ... Fate tutto il possibile e l'impossibile per evitare i licenziamenti !!! Sono stipendi indispensabili per sostenere le famiglie dei lavoratori, specialmente se arriverà la carestia. Noi stiamo facendo di tutto per farci ascoltare da chi potrebbe aiutarci ...*



La nostra tristezza è tanta; ma la speranza è ancora più forte ... Ce la faremo anche questa volta !!! Ce la faremo ancora una volta !!! Ce la faremo !!!

our view is that we should always give everybody the opportunity to help himself. Giving the opportunity does not mean to offer a charity to him. Offering charity is a must only to those who are

unable to gain an income, for example, the elderly, the sick, children. It would be a serious mistake to offer charity to those who are able to help themselves, we would teach them to live like parasites. Paying a salary in exchange of work means offering an opportunity to earn through the own work. Paying a salary to somebody for doing nothing is equivalent to offer charity to who does not need it. It would have a very negative influence and would be equivalent to paying a high salary to who does not work sufficiently to justify that salary.

La nostra opinione è che si debba sempre dare a tutti le possibilità di aiutarsi da soli. Dare l'opportunità non significa mantenere qualcuno come quando si fa? dell'elemosina. Dare elemosina è un dovere farlo solo a chi è impossibilitato a procurarsi un reddito da solo, per es. anziani, malati, bambini, ? Sarebbe un grave errore dare elemosine a chi può auto-aiutarsi; gli insegneremmo ad essere dei parassiti in ozio. Pagare uno stipendio in cambio di lavoro, significa dare un'opportunità di guadagnare con il proprio lavoro. Dare uno stipendio per mantenere qualcuno a fare niente equivale a fare dell'elemosina a persone che non ne hanno la necessità. Sarebbe un atto molto diseducativo; come quello di pagare un alto stipendio a chi non lavora a sufficienza per quello stipendio.

In conclusion, in case of the agricultural workers, our suggestion for a conduct of justice and mutual solidarity is that everything possible should be done to avoid to dismiss them from job. They need to work in exchange of their salaries, for example, when there is no agricultural activity to follow up, for which they have been employed, they have to be kept busy in other activities such as: extraordinary maintenance of the agricultural area: repairing the fences made with plants, cleaning the water lines towards the pans, cleaning the uncultivated area which should already have been cleaned to become future grazing area, useful activities in Obbitu Village like that of the casual workers: water transport with our donkeys from Ramata dam to the village; assisting Bonaya in maintenance work, cleaning the village compound. ...

In conclusione, nel caso degli operatori agricoli, il nostro suggerimento per un comportamento che sia di giustizia e solidarietà reciproca è che si faccia tutto il possibile affinché non siano licenziati. Che lavorino in cambio dello stipendio; per es. quando non c'è più attività agricola da fare che è quella per cui sono stati assunti, vengano impegnati in altre attività quali: manutenzione straordinaria dell'area agricola: riparare le recinzioni fatte con le piante, canaline raccolta acqua, pulizia dell'area incolta che avrebbe già essere stata trasformata in futura area di pascolo ? attività utili all'intero villaggio Obbitu come quelle dei lavoratori occasionali: trasporto acqua con i nostri muli dal dam pubblico al villaggio; aiuto come manovali al lavoro di manutenzione di Bonaja; pulizie; ?



Do everything possible and impossible to avoid layoffs !!! Salaries are essential to support working families, especially if it will arrive famine. We are doing everything to make our voices heard by those who could help us ...

Our sadness is so great; but the hope is even stronger ... We'll make it this time !!! We'll make it again !!! We'll make it !!!
